

Leistungserklärung (DoP): GEZE MBZ 300


DE

Kennung Leistungserklärung	GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162
1. Produktart	RWA Notstromsteuerzentrale
2. Identnummern	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453
3. Verwendungszweck	Zur Verwendung in Rauch- und Wärmeabzugsanlagen
4. Hersteller	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Bevollmächtigter	---
6. System zur Bewertung der Leistungsbeständigkeit	1
7. Harmonisierte Norm	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Notifizierte Stelle	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. ID Zertifikat	0786-CPD-50162
9. Erklärte Leistung	Festgestellte wesentliche Merkmale
Betriebssicherheit	Anforderungen "Betriebssicherheit" erfüllt - EN 12101-10:2005/AC:2007 Abschnitte 6.1 – 6.4, 7, 9, 10.1, 12
Leistungsparameter unter Brandeinwirkung	Anforderungen "Leistungsparameter unter Brandeinwirkung" erfüllt - EN 12101-10:2005/AC:2007 Abschnitte 4.1, 4.2, 5.1, 5.2
Ansprechzeit	Anforderungen "Ansprechzeit" erfüllt - EN 12101-10:2005/AC:2007 Abschnitte 4.1, 6.2.2
10. Leistung Produkt	Die Leistung des Produkts nach Nr. 1 entspricht der erklärten Leistung nach Nr. 9. Verantwortlich für die Erstellung der Leistungserklärung nach Nr. 9 ist allein der Hersteller nach Nr. 4.
Ort, Datum	Leonberg, 02.02.2017
Marc Alber, Geschäftsführer	




Declaration of Performance (DoP): GEZE MBZ 300

EN

ID for Declaration of Performance	GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162
1. Type of product	RWA emergency power control unit
2. Identity numbers	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453
3. Intended use	For use in smoke and heat extraction systems
4. Manufacturer	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Authorised signatory	---
6. System for evaluating performance reliability	1
7. Harmonised standard	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Notified office	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. ID certificate	0786-CPD-50162
9. Declared performance	Essential characteristics determined
Operational safety	"Operational safety" requirements met - EN 12101-10:2005/AC:2007 sections 6.1 – 6.4, 7, 9, 10.1, and 12
Performance parameters under the effect of fire	"Performance parameters under the effect of fire" requirements met - EN 12101-10:2005/AC:sections 4.1, 4.2, 5.1, 5.2
Response time	"Response time" requirements met - EN 12101-10:2005/AC:2007 sections 4.1, 6.2.2
10. Product performance	The performance of the product specified under No. 1 corresponds to the declared performance according to No. 9. The manufacturer under No. 4 is solely responsible for preparing the declaration of performance according to No. 9.
Place, date	Leonberg, 02.02.2017
Marc Alber, Managing Director	

декларация за мощност (DoP): GEZE MBZ 300

BG

Означение декларация за мощност	GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162
1. Вид продукт	Централен команден блок за отвеждане на дим и топлина
2. Идентификационен номер	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453
3. Цел на използване	Използва се в системи за отвеждане на дим и топлина
4. Производител	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Упълномощено лице	---
6. Система за оценка на устойчивостта при работа	1
7. Хармонизиран стандарт	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Нотифициран орган	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. ID сертификат	0786-CPD-50162
9. Декларирана мощност	Установени съществени белези
Безопасност на експлоатацията	Изпълнени изисквания „безопасност на експлоатацията“ - EN 12101-10:2005/AC:2007 раздели 6.1 – 6.4, 7, 9, 10.1, и 12
Работни параметри при въздействие от пожар	Изпълнени изисквания „работни параметри при въздействие от пожар“ - EN 12101-10:2005/AC:2007 раздели 4.1, 4.2, 5.1, 5.2
Време за задействане	Изпълнени изисквания „време за въздействие“ - EN 12101-10:2005/AC:2007 раздели 4.1, 6.2.2
10. Мощност на продукта	Мощността на продукта според № 1 съответства на декларираната мощност според № 9. Отговорен за съставяне на декларация за мощност според № 9 е единствено производителят според № 4.
Населено място, дата	Leonberg, 02.02.2017
Херман Албер, търговски директор	

Ydeevnedeklaration (DoP): GEZE MBZ 300


DA

Identifikation ydeevnedeklaration	GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162
1. Produktart	RWA Nødstrømskontrolcentral
2. Id-numre	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453
3. Anvendelsesformål	Til anvendelse i røg- og varmeudsugningsanlæg
4. Producent	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Befuldægtiget	---
6. System til vurdering af ydelsesbestandigheden	1
7. Harmoniseret standard	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Notificeret organ	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. Id certifikat	0786-CPD-50162
9. Deklareret ydeevne	Konstaterede væsentlige egenskaber
Driftssikkerhed	Kravene "Driftssikkerhed" opfyldt - EN 12101-10:2005/AC:2007 Afsnit 6.1 – 6.4, 7, 9, 10.1, og 12
Ydelsesparametre under brandpåvirkning	Kravene "Ydelsesparametre under brandpåvirkning" opfyldt - EN 12101-10:2005/AC:2007 Afsnit 4.1, 4.2, 5.1, 5.2
Reaktionstid	Kravene "Reaktionstid" opfyldt - EN 12101-10:2005/AC:2007 Afsnit 4.1, 6.2.2
10. Produktets ydeevne	Produktets ydeevne iht. nr. 1 svarer til den deklarerede ydeevne iht. nr. 9. Ansvarlig for udarbejdelsen af ydeevnedeklarationen iht. nr. 9 er alene producenten iht. nr. 4.
Sted, dato	Leonberg, 02.02.2017
Marc Alber, forretningsfører	



Toimimisviis (DoP): GEZE MBZ 300

ET

Tähis / toimimisviis	GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162
1. Toode	RWA (suitsu ja kuumuse eemaldussüsteemi) avariitoiteallikas
2. Tootenumber	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453
3. Kasutusotstarve	Mõeldud kasutamiseks suitsu ja kuumuse eemaldussüsteemides
4. Tootja	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Esindaja	---
6. Süsteem töökindluse hindamiseks	1
7. Harmoniseeritud norm	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Teatatud asukoht	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. ID-sertifikaat	0786-CPD-50162
9. Deklareeritud jõudlus	Kindlakstehtud olulised tunnused
Töökindlus	Vastab nõuetele „Töökindlus” – standardi EN 12101-10:2005/AC:2007 punktid 6.1–6.4, 7, 9, 10.1 ja 12
Tööparameetrid tulekahju korral	Vastab nõuetele „Tööparameetrid tulekahju korral” – standardi EN 12101-10:2005/AC:2007 punktid 4.1, 4.2, 5.1 ja 5.2
Reaktsiooniaeg	Vastab nõuetele „Reaktsiooniaeg” – standardi EN 12101-10:2005/AC:2007 punktid 4.1 ja 6.2.2
10. Toote jõudlus	Toote jõudlus (nr 1) on koosõlas deklareeritud jõudlusega (nr 9). Jõudlusdeklaratsiooni (nr 9) koostamise eest vastutab ainult tootja (nr 4).
Koht, kuupäev	Leonberg, 02.02.2017
Marc Alber, ärijuht	

Toimintaselvitys (DoP): GEZE MBZ 300


FI

Tunnus toimintaselvitys	GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162
1. Tuotetyyppi	RWA-varavoimaohjauskeskus
2. Tunnusnumerot	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453
3. Käyttötarkoitus	Savun- ja lämmönpoistolaitteistot
4. Valmistaja	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Valtuutettu	---
6. Järjestelmä vakaan toimivuuden arviointiin	1
7. Sovellettu normi	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Ilmoitettu paikka	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. ID-varmenne	0786-CPD-50162
9. Selvitetty toiminto	Määritetyt olennaiset ominaisuudet
Käyttöturvallisuus	Vaatimukset "Käyttöturvallisuus" täytetty – EN 12101-10:2005/AC:2007 luvut 6.1 – 6.4, 7, 9, 10.1, ja 12
Suorituskykyparametri tulelle altistumisessa	Vaatimukset "Suorituskykyparametri tulelle altistumisessa" täytetty – EN 12101-10:2005/AC: luvut 4.1, 4.2, 5.1, 5.2
Vasteaika	Vaatimukset "Vasteaika" täytetty – EN 12101-10:2005/AC:2007 luvut 4.1, 6.2.2
10. Tuotteen suorituskyky	Tuotteen suorituskyky numeron 1 mukaan vastaa numerossa 9 selvitettyä toimintoa. Valmistaja on yksin vastuussa numeron 9 mukaan laaditusta toimintaselvityksestä.
Paikka, päivämäärä	Leonberg, 02.02.2017
Marc Alber, toimitusjohtaja	



Déclaration des performances (DoP): GEZE MBZ 300


FR

Identification Déclaration des performances	GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162
1. Type de produit	Centrale de commande de secours RWA
2. Numéros d'identification	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453
3. Usage prévu	Pour une utilisation dans les installations d'extraction de fumée et de chaleur
4. Fabricant	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Mandataire	---
6. Système d'évaluation de la constance des performances	1
7. Norme harmonisée	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Autorité notifiante	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. Certificat ID	0786-CPD-50162
9. Performances déclarées	Principales caractéristiques constatées
Sécurité de fonctionnement	Exigences « Sécurité de fonctionnement » remplies - EN 12101-10:2005/AC:2007 sections 6.1 – 6.4, 7, 9, 10.1, et 12
Paramètres de performance sous l'effet d'un incendie	Exigences « Paramètres de performance sous l'effet d'un incendie » remplies - EN 12101-10:2005/AC:2007 sections 4.1, 4.2, 5.1, 5.2
Temps de réaction	Exigences « Temps de réaction » remplies - EN 12101-10:2005/AC:2007 sections 4.1, 6.2.2
10. Performances du produit	Les performances du produit indiqué au n° 1 correspondent aux performances déclarées au n° 9. Le fabricant identifié au n°4 est seul responsable de l'établissement de la déclaration des performances selon le n° 9.
Lieu, date	Leonberg, 02.02.2017
Marc Alber, gérant	




Δήλωση ισχύος (DoP): GEZE MBZ 300

EL

Χαρακτηρισμός Δήλωση ισχύος	GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162
1.Τύπος προϊόντος	Κέντρο ελέγχου ρεύματος ανάγκης RWA
2.Αριθμοί αναγνώρισης	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453
3.Σκοπός χρήσης	Για τη χρήση σε συστήματα εξαερισμού για την απαγωγή καπνού και θερμότητας
4.Κατασκευαστής	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5.Πληρεξούσιος	---
6.Σύστημα αξιολόγησης σταθερότητας ισχύος	1
7.Εναρμονισμένο πρότυπο	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1.Κοινοποιημένος φορέας	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2.Πιστοποιητικό αναγνωριστικού αριθμού	0786-CPD-50162
9.Δηλωθείσα ισχύς	Καταγεγραμμένα βασικά χαρακτηριστικά
Ασφάλεια λειτουργίας	Πληρούνται οι απαιτήσεις "Ασφάλεια λειτουργίας" - EN 12101-10:2005/AC:2007 Μέρος 6.1 – 6.4, 7, 9, 10.1, και 12
Παράμετροι επίδρασης υπό την επίδραση πυρκαγιάς	Πληρούνται οι απαιτήσεις "Παράμετροι επίδρασης υπό την επίδραση πυρκαγιάς" - EN 12101-10:2005/AC:2007 Μέρος 4.1, 4.2, 5.1, 5.2
Χρόνος αντίδρασης	Πληρούνται οι απαιτήσεις "Χρόνος αντίδρασης" - EN 12101-10:2005/AC:2007 Μέρος 4.1, 6.2.2
10.Ισχύς προϊόντος	Η ισχύς του προϊόντος κατά τον αρ. 1 αντιστοιχεί στη δηλωθείσα ισχύ κατά τον αρ. 9.Υπεύθυνος για τη σύνταξη της δήλωσης ισχύος κατά τον αρ. 9 είναι αποκλειστικά ο κατασκευαστής κατά τον αρ. 4.
Τόπος, Ημερομηνία	Leonberg, 02.02.2017
Marc Alber, Διευθύνων σύμβουλος	


Dearbhú Feidhmíochta (DoP): GEZE MBZ 300

GA

Aitheantóir Dearbhú Feidhmíochta	GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162
1. Cineál táirge	Lárionad rialú cumhachta éigeandála RWA
2. Uimhreacha aitheantais	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453
3. Úsáid bheartaithe	Chun úsáide i ngléasraí eastarraingthe deataigh agus teasa
4. Déantóir	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Duine údaraiteh	---
6. Córas chun seasmhacht feidhmíochta a mheas	1
7. Caighdeán comhchuíbhithe	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1 Áit ar tugadh fógra dó	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2 Teastas aitheantais	0786-CPD-50162
9. Feidhmíocht dhearbhaithe	Príomhthréithe aitheanta
Sábháilteacht Oibriúcháin	Riachtanais "Sábháilteacht Oibriúcháin" comhlíonta - EN 12101-10:2005/AC:2007 Cuid 6.1 – 6.4, 7, 9, 10.1, agus 12
Paraiméadar Feidhmíochta faoi thionchar dóiteáin	Riachtanais "Paraiméadar Feidhmíochta faoi thionchar dóiteáin" comhlíonta EN 12101-10:2005/AC:2007Cuid 4.1, 4.2, 5.1, 5.2
Aga freagartha	Riachtanais "aga freagartha" comhlíonta - EN 12101-10:2005/AC:2007 Cuid 4.1, 6.2.2
10. Feidhmaíocht Táirge	Tá feidhmíocht an táirge de réir uimh. 1 ag teacht leis an bhfeidhmíocht dhearbhaithe de réir uimh. 9. Is é an déantúsóir amháin de réir uimh. 4 atá freagrach as an dearbhú feidhmíochta de réir uimh. 9 a dhéanamh.
Áit, Dáta	Leonberg, 02.02.2017
Marc Alber, Stiúrthóir Bainistíochta	

Dichiarazione prestazioni (DoP): GEZE MBZ 300


IT

Identificazione dichiarazione prestazioni	GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162
1. Tipo di prodotto	Centralina di controllo corrente di emergenza RWA
2. Numeri ident.	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453
3. Impiego previsto	Da utilizzare negli impianti di aspirazione fumo e calore
4. Produttore	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Delegato	---
6. Sistema per valutare la potenzialità	1
7. Norma armonizzata	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Ente notificato	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. Certificato ID	0786-CPD-50162
9. Prestazioni dichiarate	Caratteristiche importanti riscontrate
Sicurezza di funzionamento	Requisiti "Sicurezza di funzionamento" soddisfatti - EN 12101-10:2005/AC:2007 sezione 6.1 – 6.4, 7, 9, 10.1 e 12
Parametri di rendimento sotto l'azione dell'incendio	Requisiti "Parametri di rendimento sotto l'azione dell'incendio" - EN 12101-10:2005/AC:2007 sezioni 4.1, 4.2, 5.1, 5.2
Tempo di reazione	Requisiti "Tempo di reazione" soddisfatti - EN 12101-10:2005/AC:2007 sezioni 4.1, 6.2.2
10. Prestazione prodotto	La prestazione del prodotto di cui al punto 1 corrisponde alla prestazione dichiarata nel punto 9. La responsabilità per la dichiarazione della prestazione di cui al punto 9 spetta soltanto al produttore di cui al punto 4.
Luogo, data	Leonberg, 02.02.2017
Marc Alber, Amministratore delegato	




Izjava o svojstvima (DoP): GEZE MBZ 300

HR

Oznaka Izjava o svojstvima	GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162
1. Vrsta proizvoda	Upravljačka jedinica s napajanjem u nuždi RWA
2. Identifikacijski broj	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453
3. Namjena	Za uporabu u sustavima za odvođenje dima i topline (RWA)
4. Proizvođač	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Ovlaštena osoba	---
6. Sustav za ocjenu postojanosti svojstva	1
7. Usklađena norma	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Prijavljeno tijelo	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. ID certifikata	0786-CPD-50162
9. Prijavljeno svojstvo	Utvrđena važna svojstva
Pogonska sigurnost	Zahtjevi „Pogonska sigurnost“ su ispunjeni - N 12101-10:2005/AC:2007 odlomci 6.1 – 6.4, 7, 9, 10.1, i 12
Parametri učinkovitosti pod djelovanjem požara	Zahtjevi „Parametri učinkovitosti pod djelovanjem požara“ su ispunjeni - EN 12101-10:2005/AC:2007 odlomci 4.1, 4.2, 5.1, 5.2
Proradno vrijeme	Zahtjevi „Proradno vrijeme“ su ispunjeni - EN 12101-10:2005/AC:2007 odlomci 4.1, 6.2.2
10. Svojstvo proizvoda	Svojstvo proizvoda prema br. 1 odgovara prijavljenom svojstvu prema br. 9 Za izradu izjave o svojstvima prema br. 9 odgovoran je samo proizvođač prema br. 4
Mjesto, datum	Leonberg, 02.02.2017
Marc Alber, direktor	


Ekspluatācijas īpašību deklarācijas (DoP): GEZE MBZ 300

LV

Ekspluatācijas īpašību deklarācijas apzīmējums	GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162
1. Produkta veids	Dūmu un karstuma ventilācijas iekārtu avārijas elektrocentrāle
2. Identifikācijas numuri	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453
3. Paredzētais izmantojums	Izmantošanai dūmu un karstuma ventilācijas iekārtās
4. Ražotājs	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Pilnvarotais pārstāvis	---
6. Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma sistēma	1
7. Saskaņotais standarts	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Paziņotā iestāde	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer StraÙe 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. ID sertifikāts	0786-CPD-50162
9. Deklarētās ekspluatācijas īpašības	Noteiktie būtiskie raksturlielumi
Ekspluatācijas drošība	Prasības "Ekspluatācijas drošība" izpildītas — EN 12101-10:2005/AC:2007, sadaļas 6.1–6.4, 7, 9, 10.1 un 12
Jaudas parametri ugunsgrēka gadījumā	Prasības "Jaudas parametri ugunsgrēka gadījumā" izpildītas — EN 12101-10:2005/AC:2007, sadaļas 4.1, 4.2, 5.1, 5.2
Reakcijas laiks	Prasības "Reakcijas laiks" izpildītas — EN 12101-10:2005/AC:2007, sadaļas 4.1, 6.2.2
10. Produkta ekspluatācijas īpašības	1. punktā minētajam produktam piemīt 9. punktā minētās īpašības. Par 9. punktā minēto īpašību deklarācijas izstrādi ir atbildīgs tikai 4. punktā minētais ražotājs.
Vieta, datums	Leonberg, 02.02.2017
Marcis Albers (Marc Alber), vadītājs	


Galios deklaracijos (DoP): GEZE MBZ 300

LT

Galios deklaracijos identifikatorius	GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162
1. Gaminio rūšis	Dūmų ir šilumos valdymo sistemų atsarginio elektros šaltinio pagrindinis valdymo postas
2. Ident. numeriai	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453
3. Naudojimo tikslas	Dūmų ir šilumos valdymo sistemų naudojimui
4. Gamintojas	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Įgaliotasis asmuo	---
6. Darbinių charakteristikų pastovumo vertinimo sistema	1
7. Darnusis standartas	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Notifikuotoji įstaiga	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. ID sertifikatas	0786-CPD-50162
9. Deklaruotoji galia	Nustatyti esminiai požymiai
Eksplloatavimo saugumas	„Eksplloatavimo saugumas“ reikalavimai atitinka - EN 12101-10:2005/AC:2007 6.1 – 6.4, 7, 9, 10.1, ir 12
Eksplloatacinės charakteristikos gaisro metu	„Eksplloatacinės charakteristikos gaisro metu“ reikalavimai atitinka - EN 12101-10:2005/AC:2007 4.1, 4.2, 5.1, 5.2 skirsnius
Reakcijos laikas	„Reakcijos laikas“ reikalavimai atitinka - EN 12101-10:2005/AC:2007 4.1, 6.2.2 skirsnius
10. Gaminio galia	Gaminio galia pagal Nr.1 atitinka deklaruotą galią pagal Nr. 9. Už galios deklaracijos pagal Nr. 9 parengimą atsako tik gamintojas pagal Nr. 4.
Vieta, data	Leonberg, 02.02.2017
Vadovas, Marc Alber	

Dikjarazzjoni ta' Prestazzjoni (DoP): GEZE MBZ 300


MT

Identifikazzjoni għad-Dikjarazzjoni ta' Prestazzjoni	GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162
1. Tip ta' prodott	RWA unità ta' provvista tad-dawl tal-emergenza
2. Numri ta' Identità	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453
3. Użu maħsub	Għall-użu f'estratturi tad-duħħan u tas-sħana
4. Manifattur	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Firmatarju awtorizzat	---
6. Sistema għall-ewalwazzjoni ta' affidabilità tal-prestazzjoni	1
7. Standard armonizzat	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1 Uffiċċju notifikat	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2 Ċertifikat tal-Identifikazzjoni	0786-CPD-50162
9. Prestazzjoni dikjarata	Karatteristiċi importanti determinati
Affidabbiltà operattiva	Ħtiġijiet dwar l-"affidabbiltà operattiva" sodisfatti - EN 12101-10:2005/AC:2007 Sezzjonijiet 6.1 – 6.4, 7, 9, 10.1 u 12
Parametri ta' prestazzjoni taht l-effetti tan-nar	Ħtiġijiet dwar il-"parametri ta' prestazzjoni taht l-effetti tan-nar" sodisfatti - EN 12101-10:2005/AC:2007 Sezzjonijiet 4.1, 4.2, 5.1, 5.2
Ħin ta' reazzjoni	Ħtiġijiet dwar il-"ħin ta' reazzjoni" sodisfatti - EN 12101-10:2005/AC:2007 Sezzjonijiet 4.1, 6.2.2
10. Prestazzjoni tal-prodott	Il-prestazzjoni tal-prodott speċifikata taht in-Numru 1 tikkorrispondi mal-prestazzjoni dikjarata skont in-Numru 9. Il-manifattur taht in-Numru 4 huwa unikament responsabbli għat-tnejja tad-dikjarazzjoni tal-prestazzjoni skont in-Numru 9.
Post, data	Leonberg, 02.02.2017
Marc Alber, Direttur Maniġerjali	




Werkingsverklaring (DoP): GEZE MBZ 300

NL

Aanduiding werkingsverklaring	GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162
1. Soort product	RWA noodstroombedieningscentrale
2. Identificatienummers	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453
3. Toepassing	Voor gebruik in afzuiginstallaties voor rook en warmte
4. Fabrikant	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Gevolmachtigde	---
6. Systeem ter beoordeling van de bestendigheid van de werking	1
7. Geharmoniseerde norm	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Officiële instantie	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. ID-certificaat	0786-CPD-50162
9. Gegarandeerde werking	Vastgestelde wezenlijke kenmerken
Bedrijfsveiligheid	Voldaan aan de vereisten "bedrijfsveiligheid" - EN 12101-10:2005/AC:2007 paragrafen 6.1 – 6.4, 7, 9, 10.1, en 12
Gedragparameter bij brand	Voldaan aan de vereisten "gedragparameter bij brand" - EN 12101-10:2005/AC:2007 paragrafen 4.1, 4.2, 5.1, 5.2
Responsietijd	Voldaan aan de vereisten "responsietijd" - EN 12101-10:2005/AC:2007 paragrafen 4.1, 6.2.2
10. Werking product	De werking van het product overeenkomstig nr. 1 komt overeen met de werking overeenkomstig nr. 9. Overeenkomstig nr. 4 is alleen de fabrikant verantwoordelijk voor het opstellen van de werkingsverklaring overeenkomstig nr. 9.
Plaats, datum	Leonberg, 02.02.2017
Marc Alber, directeur	

Effekterklæring (DoP): GEZE MBZ 300


NO

Identifisering effekterklæring	GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162
1. Produkttype	RWA-nødstrømsentral
2. Identitetsnumre	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453
3. Bruksformål	For bruk i anlegg med varme- og røykavtrekk
4. Produsent	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Etter fullmakt	---
6. System til bedømmelse av effektbestandighet	1
7. Harmonisert standard	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Varslet organ	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. ID-sertifikat	0786-CPD-50162
9. Erklært ytelse	Bestemte vesentlige kjennetegn
Driftssikkerhet	Krav til "driftssikkerhet" oppfylt - EN 12101-10:2005/AC:2007 avsnitt 6.1 – 6.4, 7, 9, 10.1, og 12
Effektparameter ved brannpåvirkning	Krav til "effektparameter ved brannpåvirkning" oppfylt - EN 12101-10:2005/AC:2007 avsnitt 4.1, 4.2, 5.1, 5.2
Reaksjonstid	Krav til "reaksjonstid" oppfylt - EN 12101-10:2005/AC:2007 avsnitt 4.1, 6.2.2
10. Ytelse produkt	Ytelsen til produktet i henhold til nr. 1 tilsvarer den erklærte ytelsen i henhold til nr. 9. Produsenten har i henhold til nr. 4 alene ansvaret for opprettelse av ytelseserklæringen i henhold til nr. 9.
Sted, dato	Leonberg, 02.02.2017
Marc Alber, adm.dir.	



Deklaracja właściwości użytkowych (DoP): GEZE MBZ 300


PL

Oznaczenie Deklaracja właściwości użytkowych	GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162
1. Typ wyrobu	Centrala sterująca zasilaniem awaryjnym instalacji do odprowadzania dymu i ciepła
2. Numery identyfikacyjne	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453
3. Przewidywane zastosowanie	Do stosowania w instalacjach do odprowadzania dymu i ciepła
4. Producent	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Upoważniony przedstawiciel	---
6. System oceny stałości właściwości użytkowych	1
7. Norma zharmonizowana	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Jednostka notyfikowana	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. Numer identyfikacyjny certyfikatu	0786-CPD-50162
9. Deklarowane właściwości użytkowe	Stwierdzone zasadnicze charakterystyki
Bezpieczeństwo eksploatacji	Wymagania dotyczące „bezpieczeństwa eksploatacji” spełnione – EN 12101-10:2005/AC:2007 ustępy 6.1–6.4, 7, 9, 10.1 oraz 12
Parametry wydajności pod wpływem pożaru	Wymagania dotyczące „parametrów wydajności pod wpływem pożaru” spełnione – EN 12101-10:2005/AC:2007 ustępy 4.1, 4.2, 5.1, 5.2
Czas zadziałania	Wymagania dotyczące „czasu zadziałania” spełnione – EN 12101-10:2005/AC:2007 ustępy 4.1, 6.2.2
10. Właściwości użytkowe produktu	Właściwości użytkowe produktu wymienionego w poz. 1 są zgodne z właściwościami użytkowymi zadeklarowanymi w poz. 9. Wyłącznie odpowiedzialność za wystawienie deklaracji właściwości użytkowych stosownie do poz. 9 ponosi producent wymieniony w poz. 4.
Miejscowość, data	Leonberg, 02.02.2017
Marc Alber, Prezes	



Declaração de desempenho (DoP): GEZE MBZ 300


PT

Marcação declaração de desempenho	GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162
1. Tipo de produto	Central de controlo de corrente de emergência RWA
2. Números de identificação	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453
3. Finalidade	Para utilização em sistemas de extração de fumo e de calor
4. Fabricante	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Pessoa autorizada	---
6. Sistema para avaliação da regularidade do desempenho	1
7. Norma harmonizada	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Organismo notificado	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. Certificado ID	0786-CPD-50162
9. Desempenho declarado	Características essenciais determinadas
Segurança operacional	Requisitos "Segurança operacional" cumpridos - EN 12101-10:2005/AC:2007 Secções 6.1 – 6.4, 7, 9, 10.1, e 12
Parâmetros de potência sob ação do fogo	Requisitos "Parâmetros de potência" cumpridos - EN 12101-10:2005/AC:Secções 4.1, 4.2, 5.1, 5.2
Tempo de reação	Requisitos "Tempo de reação" cumpridos - EN 12101-10:2005/AC:2007 Secções 4.1, 6.2.2
10. Desempenho do produto	O desempenho do produto nos termos do n.º 1 corresponde ao desempenho declarado nos termos do n.º 9. Nos termos do n.º 4, o fabricante é o único responsável pela elaboração da declaração de desempenho nos termos do n.º 9.
Local, data	Leonberg, 02.02.2017
Marc Alber, Gerente	



Declarație de performanță (DoP): GEZE MBZ 300


RO

Caracteristică declarație de performanță	GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162
1. Model produs	Centrală de comandă cu curent de urgență RWA
2. Numere de identificare	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453
3. Scopul de utilizare	Pentru utilizarea în instalații de evacuare a fumului și a căldurii
4. Producător	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Mandatar	---
6. Sistem pentru evaluarea performanței	1
7. Standard armonizat	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Organism notificat	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. Certificat ID	0786-CPD-50162
9. Putere declarată	Caracteristici esențiale stabilite
Siguranța operațională	Cerințele "Siguranța operațională" îndeplinite - EN 12101-10:2005/AC:2007 paragrafele 6.1 – 6.4, 7, 9, 10.1, și 12
Parametri de performanță sub acțiunea focului	Cerințele "Parametrii de performanță sub acțiunea focului" îndeplinite - EN 12101-10:2005/AC:2007 paragrafele 4.1, 4.2, 5.1, 5.2
Timp de reacție	Cerințele "Timp de reacție" îndeplinite - EN 12101-10:2005/AC:2007 paragrafele 4.1, 6.2.2
10. Performanța produsului	Performanța produsului conform nr. 1 corespunde performanței declarate conform nr. 9. Responsabil pentru întocmirea declarației de performanță conform nr. 9 este doar producătorul conform nr. 4.
Localitatea, data	Leonberg, 02.02.2017
Marc Alber, Director general	



Prestandadeklaration (DoP): GEZE MBZ 300


SV

Kod prestandadeklaration	GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162
1. Produkttyp	RWA-styrcentral för nödström
2. Ident.nummer	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453
3. Användningsområde	För användning i rök- och värmeevakueringsystem
4. Tillverkare	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Ombud	---
6. System för utvärdering av produktprestandan	1
7. Harmoniserad standard	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Anmält organ	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. ID-certifikat	0786-CPD-50162
9. Angiven prestanda	Fastställda viktiga egenskaper
Driftsäkerhet	Kraven "Driftsäkerhet" uppfyllda - EN 12101-10:2005/AC:2007 avsnitt 6.1 – 6.4, 7, 9, 10.1 och 12
Prestandaparametrar vid brand	Kraven "Prestandaparametrar vid brand" uppfyllda - EN 12101-10:2005/AC:2007 avsnitt 4.1, 4.2, 5.1, 5.2
Reaktionstid	Kraven "Reaktionstid" uppfyllda - EN 12101-10:2005/AC:2007 avsnitt 4.1, 6.2.2
10. Produktprestanda	Produktens prestanda som anges i punkt 1 motsvarar den prestanda som uppges i punkt 9. Den här prestandaförklaringen enligt punkt 9 utfärdas endast av tillverkaren som anges i punkt 4.
Ort, datum	Leonberg, 02.02.2017
Marc Alber, VD	




Vyhlásenie o parametroch (DoP): GEZE MBZ 300

SK

Identifikácia Vyhlásenie o parametroch	GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162
1. Druh výrobku	Riadiaca centrála núdzového prúdu RWA (zariadení na odvod dymu a tepla)
2. Identifikačné číslo	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453
3. Účel použitia	Na použitie v zariadeniach na odvod dymu a tepla
4. Výrobca	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Splnomocnená osoba	---
6. Systém posudzovania nemennosti parametrov výrobku	1
7. Harmonizovaná norma	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Notifikovaná osoba	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. ID certifikát	0786-CPD-50162
9. Deklarované parametre	Stanovené podstatné vlastnosti
Prevádzková bezpečnosť	Požiadavky na „prevádzkovú bezpečnosť“ splnené - EN 12101-10:2005/AC:2007 odseky 6.1 – 6.4, 7, 9, 10.1 a 12
Parametre výkonu pri pôsobení požiaru	Požiadavky na „parametre výkonu pri pôsobení požiaru“ splnené - EN 12101-10:2005/AC:2007 odseky 4.1, 4.2, 5.1, 5.2
Odozva	Požiadavky na „odozvu“ splnené - EN 12101-10:2005/AC:2007 odseky 4.1, 6.2.2
10. Parametre výrobku	Parametre výrobku podľa č. 1 sú v zhode s deklarovateľnými parametrami podľa č. 9. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného b bode 4.
Miesto, dátum	Leonberg, 02.02.2017
Marc Alber, konateľ	


Izjava o delovanju (DoP): GEZE MBZ 300

SL

Karakteristika - izjava o delovanju	GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162
1. Vrsta izdelka	Krmilna centrala v sili RWA
2. ID-številke	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453
3. Namen uporabe	Za uporabo v odsesovalnih sistemih za dim in toploto
4. Proizvajalec	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Pooblaščen oseba	---
6. Sistem za oceno delovanja	1
7. Usklajeni standard	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Priglašeni organ	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. ID-certifikat	0786-CPD-50162
9. Izjava o delovanju	Ugotovljene bistvene značilnosti
Obratovalna varnost	Zahteve za "obratovalno varnost" so v skladu z - EN 12101-10:2005/AC:2007 odseki 6.1 – 6.4, 7, 9, 10.1 in 12
Parametri delovanja pri učinkovanju požara	Zahteve za "parametre delovanja pri učinkovanju požara" so v skladu z EN 12101-10:2005/AC:2007 odseki 4.1, 4.2, 5.1, 5.2
Vklopni čas	Zahteve za "vklopni čas" so v skladu z - EN 12101-10:2005/AC:2007, odseki 4.1, 6.2.2
10. Delovanje izdelka	Delovanje izdelka v skladu s št. 1 ustreza delovanju, navedenem v št. 9. Odgovoren za sestavo izjave o delovanju po št. 9 je proizvajalec sam in sicer v skladu s št. 4.
Kraj, datum	Leonberg, 02.02.2017
Marc Alber, direktor	


Declaración de rendimiento (DoP): GEZE MBZ 300

ES

Identificación declaración de rendimiento	GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162
1. Tipo de producto	Unidad de control de alimentación de emergencia RWA
2. N° de identificación	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453
3. Finalidad	Para el uso en sistemas de extracción de humos y calor
4. Fabricante	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Mandatario	---
6. Sistema para evaluar la resistencia de rendimiento	1
7. Norma armonizada	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Organismo notificado	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. Certificado ID	0786-CPD-50162
9. Rendimiento declarado	Características principales constatadas
Seguridad operativa	Requisitos "Seguridad operativa" cumplidos- EN 12101-10:2005/AC:2007 Apartados 6.1 – 6.4, 7, 9, 10.1, y 12
Parámetros de rendimiento bajo exposición al fuego	Requisitos "Parámetros de rendimiento bajo exposición al fuego" cumplidos - EN 12101-10:2005/AC:2007 Apartados 4.1, 4.2, 5.1, 5.2
Tiempo de reacción	Requisitos "Tiempo de reacción" cumplidos - EN 12101-10:2005/AC:2007 Apartados 4.1, 6.2.2
10. Rendimiento producto	El rendimiento del producto n° 1 se corresponde con la potencia declarada según n° 9. El fabricante es responsable exclusivo, según n° 4, de redactar la declaración de rendimiento conforme a n° 9.
Lugar, fecha	Leonberg, 02.02.2017
Marc Alber, Director	

Prohlášení o vlastnostech (DoP): GEZE MBZ 300

CZ

Charakteristika - prohlášení o vlastnostech	GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162
1. Typ výrobku	Řídicí centrála nouzového proudu RWA (zařízení pro odvod kouře a tepla)
2. Identifikační číslo	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453
3. Účel použití	Pro použití v zařízeních pro odvod kouře a tepla
4. Výrobce	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Zplnomocněnec	---
6. Systémy posuzování a ověřování stálosti vlastností	1
7. Harmonizovaná norma	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Oznamovaný subjekt	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer StraÙe 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. ID certifikátu	0786-CPD-50162
9. Vlastnosti uvedené v prohlášení	Zjištěné podstatné charakteristiky
Provozní bezpečnost	Požadavky na „provozní bezpečnost“ splněny - EN 12101-10:2005/AC:2007 odstavce 6.1 – 6.4, 7, 9, 10.1 a 12
Parametry výkonu při působení požáru	Požadavky na „parametry výkonu při působení požáru“ splněny - EN 12101-10:2005/AC:2007 odstavce 4.1, 4.2, 5.1, 5.2
Odezva	Požadavky na „odezvu“ splněny - EN 12101-10:2005/AC:2007 odstavce 4.1, 6.2.2
10. Vlastnost výrobku	Vlastnost výrobku uvedená v bodě 1 a 2 je ve shodě s vlastností uvedenou v bodě 9. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.
Místo, datum	Leonberg, 02.02.2017
Marc Alber, ředitel	

Teljesítmény nyilatkozat (DoP): GEZE MBZ 300

HU

Teljesítmény nyilatkozat ismertetőjele	GEZE MBZ 300_0786-CPD-50162
1. Termékfajta	RWA szünetmentes áramú vezérlőközpont
2. Azonosító számok	137428, 137430, 137461, 137463, 137462, 137453
3. Az alkalmazás célja	Hő- és füstelvezető berendezésekben történő alkalmazásra
4. Gyártó	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Felhatalmazott	---
6. Teljesítmény állandóság értékelésére szolgáló rendszer	1
7. Harmonizált szabvány	EN 12101-10:2005/AC:2007
8.1. Bejelentett szervezet	VDS Schadenverhütung GmbH, Amsterdamer Straße 172-174, 50735 Köln, Germany, Notified Body ID = 0786
8.2. Tanúsítvány azonosító	0786-CPD-50162
9. Nyilatkozott teljesítmény	Meghatározott alapvető jellemzők
Üzembiztonság	Az "Üzembiztonság" követelményeinek megfelel - EN 12101-10:2005/AC:2007, 6.1 – 6.4, 7, 9, 10.1, és 12 szakaszok
Teljesítményparaméterek tűz esetén	A "Teljesítményparaméterek tűz esetén" követelményeinek megfelel - EN 12101-10:2005/AC:2007 4.1, 4.2, 5.1, 5.2 szakaszok
Válaszidő	A "Válaszidő" követelményeinek megfelel - EN 12101-10:2005/AC:2007, 4.1, 6.2.2 szakaszok
10. Termék teljesítménye	A termék 1. sz. szerinti teljesítménye megfelel a 9. sz. szerinti nyilatkozott teljesítménynek. A 9. sz. szerinti teljesítmény nyilatkozat készítéséért egyedül a 4. sz. szerinti gyártó a felelős.
Hely, dátum	Leonberg, 02.02.2017
Marc Alber, ügyvezető	

